¡ATENCIÓN! LEER ANTES DE LA INSTALACIÓN

- Instale y ubique esta luz conforme a las instrucciones de instalación.
- La luz puede ser peligrosa si no se instala bien.
- Esta luz debe instalarse conforme al Artículo 680 del Código Eléctrico Nacional y a todos los requisitos de los códigos locales.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, un electricista capacitado debe instalar un interruptor de circuito por falla de puesta a tierra de Clase A (GFCI, según sus siglas en inglés) en la rama del circuito y todos los dispositivos del sistema deben tener conexión a tierra. **NO utilizar cables de extensión.**
- El sistema eléctrico total debe ser instalado, controlado y aprobado por un electricista capacitado antes de hacerlo funcionar.
- Esta luz no es para utilizarse en el piso de una piscina o spa. Debe instalarse en una pared vertical. Si no se instalan bien los artefactos fijos, estos pueden causar lesiones personales o daños a la propiedad.
- Nunca encender esta luz por más de diez segundos sino está completamente sumergida en agua. Se requiere la sumersión total para el enfriamiento.
- Salvo cuando la luz se encuentra en un área de la piscina que no se utiliza para nadar y cuando el lente está bien protegido para que ninguna persona lo toque, el artefacto debe colocarse en la pared de la piscina, con la parte superior del lente abierto no más de 18 pulgadas por debajo del nivel de agua de la piscina.
- El transformador utilizado para ofrecer energía de luces de 12V debe tener un bobinado aislado con una barrera de metal entre los bobinados primarios y secundarios. Calificación del resultado : 12V, 300 Vatios por lámpara como máximo.

Los artefactos para iluminación de piscinas **Full Moon™** están diseñados para satisfacer los requisitos del Artículo 680 del Código Eléctrico Nacional (NEC, según sus siglas en inglés) y del Código Eléctrico Canadiense. NEC requiere que los artefactos sean instalados de tal manera que la parte superior del lente del artefacto quede al menos 18 " (45,7 cm) del nivel de agua normal. La caja de conexión debe estar instalada a no menos de 8" (20,3 cm) sobre el nivel de agua normal y a no menos de 4" (10,2 cm) sobre el borde o el suelo de la piscina, el que sea más alto. La caja de conexión debe estar ubicada a no menos de 4 pies (1,21 m) del perímetro de la piscina, salvo que esté separada de ésta por un cerco, una pared o por cualquier barrera fija. Las cajas de conexión que se encuentran suspendidas en el sendero alrededor de la piscina deben tener una protección adicional, colocándolas en lugares como debajo de un trampolín, junto a estructuras fijas, etc. Controle los códigos para asegurar el cumplimiento.

INSTALACIÓN DE LUCES - VER FIGURA 1

Atención : Desconecte todas las fuentes de energía de la piscina antes de instalar este montaje de luces.

1. Verifique que su nueva luz **Full Moon™** coincida con sus requisitos de potencia, voltaje y longitud del cable.
2. Coloque el montaje de luces en el borde de la piscina. Deslice el extremo del cable en la piscina y en la abertura del nicho. Empuje el cable dentro del conducto hasta que aparezca en la caja de conexión. Tire el cable sobrante a través del conducto, pero deje algo de sobra para levantar la luz al nivel del borde de la piscina como se indica.
3. **Conexión :** El Artículo 680 del Código Eléctrico Nacional y el Código Eléctrico Canadiense requieren que la luz tenga una conexión eléctrica a la estructura de la piscina / spa mediante un conductor de cobre sólido no menor que N° 8 del sistema americano de calibres de cables.
4. **Conexión a tierra :** Antes de conectarla a una fuente de energía eléctrica, la luz debe estar siempre conectada a tierra, conforme al Artículo 250 del Código Eléctrico Nacional o al Código Eléctrico Canadiense y a códigos locales aplicables.
5. Las conexiones de cables en la caja de conexión deben cumplir con los códigos locales, el Código Eléctrico Nacional o el Código Eléctrico Canadiense.
6. Enrolle el cable sobrante alrededor del montaje de la luz, a medida que desciende hacia el nicho. Este cable sobrante será necesario para reemplazar la bombilla en el futuro, cuando la luz deba elevarse al nivel del borde de la piscina.
7. Coloque el montaje de luces dentro del nicho con el **"tornillo de seguridad de anillo de montaje"** (ver figura 2) en una posición de 12 en punto. Asegúrese de que el gancho en el fondo del anillo de montaje (en una posición de 6 en punto) esté bien sujeto a la ranura del borde del fondo del nicho de la luz.
8. Asegure el montaje de luces al nicho utilizando el tornillo de cierre en la parte superior del anillo de montaje.
9. Vuelva a conectar la fuente de energía a la luz.

Montaje de luces

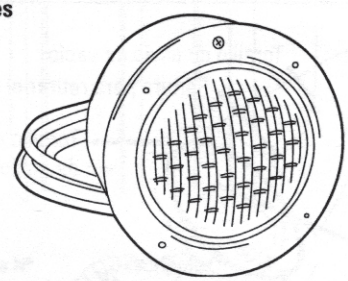
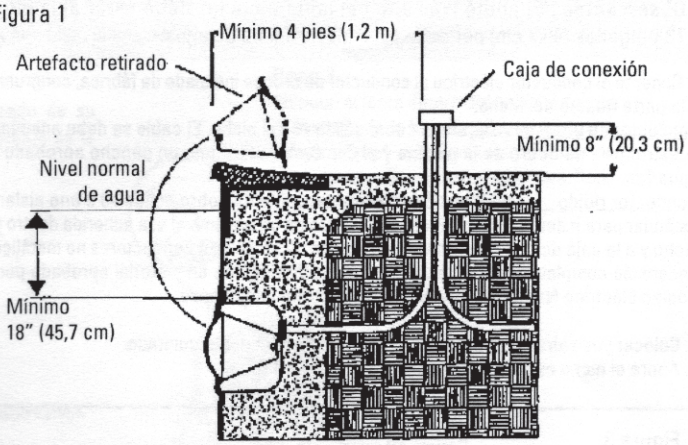


Figura 1



REEMPLAZO DE BOMBILLA - VER FIGURA 2

Atención : Desconecte todas las fuentes de energía de la piscina antes de instalar este montaje de luces.

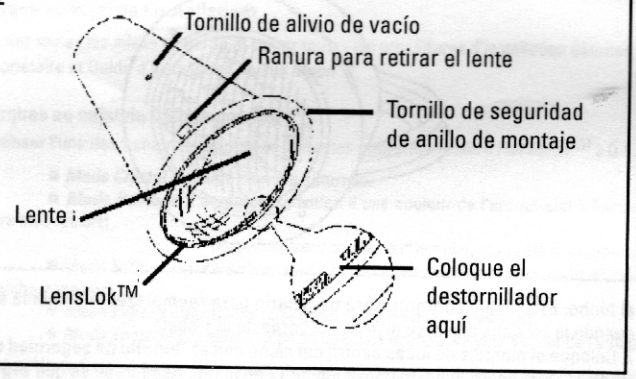
1. Retire el **"tornillo de seguridad de anillo de montaje"** en la parte superior del anillo de montaje.
2. Retire el montaje de luces del nicho y elévelo al nivel del borde de la piscina.
3. Retire el anillo de retención **LensLok™** de acero inoxidable tirando del extremo dentado de **LensLok™** hacia el centro del lente con un destornillador de cabeza plana.
4. Coloque la cabeza del destornillador en la **ranura de extracción del lente** en el cuerpo de la luz y gire para retirar el lente.

Observación : Si el lente no se puede retirar con facilidad, afloje el **tornillo de alivio de vacío** al costado del montaje de la luz hasta que se libere el vacío. No retirar todo el tornillo. Ahora retire el lente y vuelva a ajustar de inmediato el tornillo de alivio al vacío.

5. Reemplace la bombilla con otra de la misma potencia y voltaje, disponible en comercios de piscinas.
6. Limpie con cuidado todas las superficies selladas del montaje de la luz y del lente utilizando

un paño limpio y sin pelusas. Se recomienda que el anillo tórico del lente sea reemplazado como parte de la rutina de mantenimiento cuando se cambia la bombilla.
7. La silicona lubrica el anillo tórico del lente y lo coloca en la ranura del montaje de luz. Presione el lente firmemente en su lugar.
8. Instale el **anillo de retención LensLok™**. Coloque un extremo del **LensLok™** en la ranura entre el lente y el anillo de montaje. Al trabajar alrededor del anillo hacia el otro extremo, use los pulgares para presionar **LensLok™** en su lugar. Asegúrese de que el anillo de retención **LensLok™** esté completamente asentado antes de volver a instalar la luz en el nicho.
9. Coloque el montaje de la luz en el nicho como se indica en la sección de instalación de luz.

Figura 2



INSTALACIÓN DEL NICHO – PARED GUNITADA
VER FIGURA 3

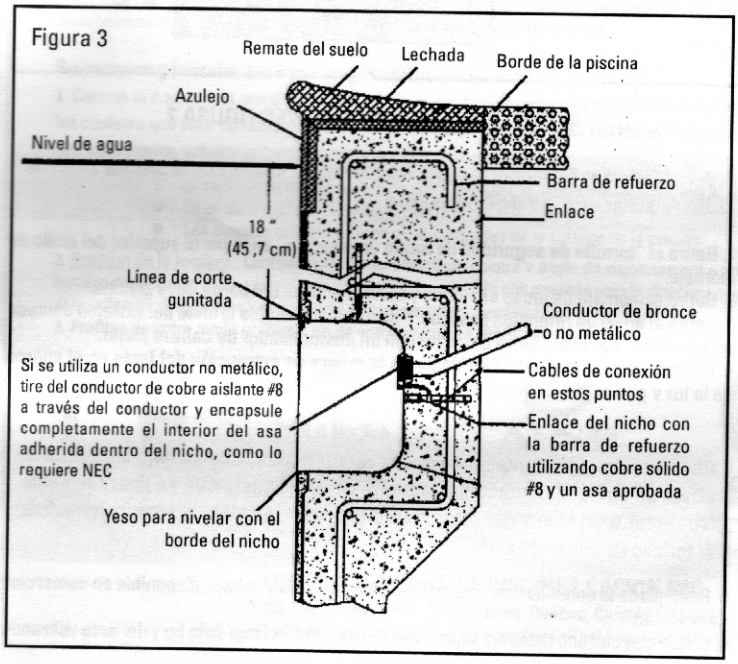
1. Coloque y sujete el nicho a la barra de refuerzo de la pared de la piscina con la etiqueta de "TOP" ubicada en una posición de 12 en punto.

Observación : El punto más alto del lente de la luz debe estar al menos 18 pulgadas (45,7 cm) por debajo del nivel mínimo de agua.

2. Conecte el conductor eléctrico al conductor de bronce instalado de fábrica, congruente a la parte trasera del nicho.
Conductor de bronce : Asegure el cobre sólido #8 del nicho. El cable se debe adjuntar a la estructura de acero de la piscina y al conductor utilizando un gancho aprobado de agua fría.
Conductor rígido, no metálico : Se requiere un cable de cobre sólido #8 ó uno aislante estándar para ir dentro del conductor conectado en un extremo al asa adherida dentro del nicho y a la caja de conexión en el otro extremo. Si se utilizan conductores no metálicos, encapsule completamente el interior del asa adherida con un material aprobado por el Código Eléctrico Nacional o por el Código Eléctrico Canadiense.

3. Colocar yeso alrededor del nicho nivelándolo con el ribete gunitado.
4. Ahora el nicho está listo para la instalación de la luz.

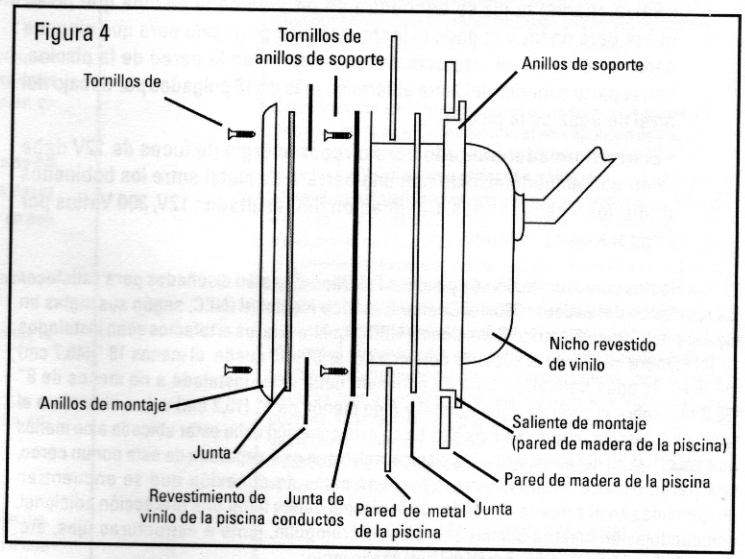
Figura 3



INSTALACIÓN DEL NICHO – PARED REVESTIDA DE VINILO
VER FIGURA 4

1. Indique la ubicación del hueco (10-1/4" a 10-1/2" (25 a 26 cm) de diámetro) que va a hacerse en la pared de la piscina, si es que no viene hecho de fábrica.
Observación : El punto más alto del lente debe estar al menos 18" (45,7 cm) por debajo del nivel mínimo de agua. Corte a lo largo del círculo marcado.
2. Coloque el nicho a través del hueco en la sección del tablero desde el lado interior de la piscina.
3. El nicho revestido de vinilo tiene una "junta de conductos" instalada de fábrica para facilitar la instalación y asegurar el sellado adecuado. Coloque el ensamblaje del nicho de manera tal que la palabra "TOP" (impresa en la junta de conductos) esté en la posición de 12 en punto. Utilizando el nicho como patrón, indique las ubicaciones superiores e inferiores del tornillo. Retire el nicho y perfore los huecos para los tornillos utilizando una mecha para taladro de 1/4" (0,64 cm). Vuelva a colocar el nicho de la luz. Alinee los huecos del "anillo de soporte" con aquellos del ribete del nicho y de la pared de la piscina. Asegure el nicho utilizando (2) tornillos de cabeza giratoria a través de los huecos del ribete del nicho en la parte superior e inferior (12 y 6 en punto), a través del tablero de pared de la piscina, a través de una junta del nicho y en el anillo de soporte. 4. Instale el revestimiento de vinilo siguiendo las instrucciones del fabricante.
5. Coloque la segunda junta y el anillo de montaje sobre el revestimiento alineado, los (10) huecos de montaje y perfore el revestimiento en cada hueco. Asegure herméticamente el ensamblaje utilizando tornillos de cabeza plana.
6. Conecte el conductor eléctrico al conductor de bronce instalado de fábrica, congruente a la parte trasera del nicho.
Conductor de bronce : Asegure un cable a tierra de cobre sólido #8 al asa adherida en la parte trasera del nicho. El cable se debe adjuntar luego a la estructura de acero de la piscina y al conductor utilizando un gancho de agua fría aprobado.
Conductor rígido, no metálico : Se requiere un cable de cobre sólido #8 o uno aislante estándar para ir dentro del conductor conectado en un extremo al asa adherida dentro del nicho y a la caja de conexión en el otro extremo. Encapsule completamente el interior del asa adherida con un material aprobado por el Código Eléctrico Nacional o por el Código Eléctrico Canadiense.
7. Recorte el revestimiento desde adentro de la abertura del nicho siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. Ahora el nicho está listo para la instalación de la luz.

Figura 4



NEC requiere que las instalaciones fijas sean instaladas de tal manera que el lente quede a 18" (45,7 cm) por debajo del nivel de agua normal. La caja de conexión debe estar instalada a no menos de 8" (20,3 cm) sobre el nivel máximo de agua, del borde de la piscina o del suelo, cualquiera sea más alto. La caja de conexión debe estar ubicada a no menos de 4 pies (1,2 m) del perímetro de la piscina, a menos que esté separada de ésta por un cerco, una pared o por cualquier barrera fija. Las cajas de conexión que se encuentran suspendidas en el sendero alrededor de la piscina deben tener una protección adicional, colocándolas en lugares como debajo de un trampolín, junto a estructuras fijas, etc. Controle los códigos para asegurar el cumplimiento.

Pool & Hot Tub Council of Canada MEMBER
APSP The Association of Pool & Spa Professionals™

PIEZAS DE REPUESTO DE LAS LUCES

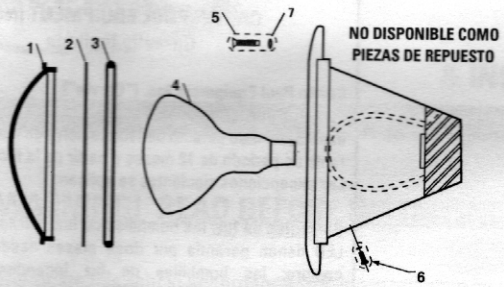


Figura Nº	Pieza Nº	Descripción
1	23-4921-01-R	Lente - claro
	23-4977-04-R	Lente - azul
2	23-4911-94-R	LensLok anillo de retención
3	47-0442-33-R	Anillo tórico
4	23-4941-07-R	120V, 500W bombilla
	23-4941-15-R	120V, 400W bombilla
	23-4942-06-R	120V, 300W bombilla
	23-4979-02-R	120V, bombilla WaterColor
	23-4943-05-R	12V, 300W bombilla
	23-4945-86-R	12V, 100W bombilla
	23-4978-03-R	12V, bombilla WaterColor
5	14-4316-99-R	Tornillo piloto con retención
6	14-4339-99-R	Tornillo de alivio de vacío
7	47-0006-30-R	Anillo tórico

REPARACIÓN DE PIEZAS DE REPUESTO DEL NICHO

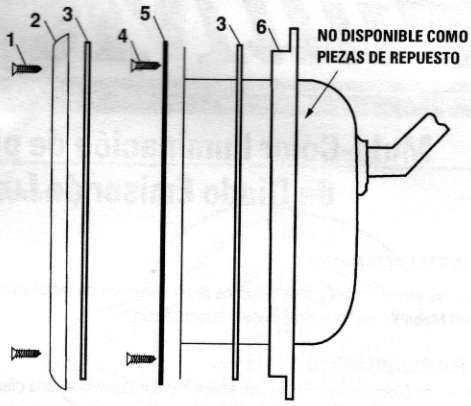


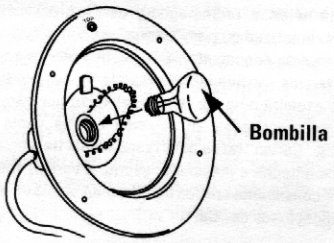
Figura Nº	Pieza Nº	Descripción
1	14-4383-03-R	Kit de tornillos de anillos de montaje
2	23-4927-05-R	VL anillos de montaje
3	13-0114-08-R	VL junta sellada
4	14-4337-00-R	Kit de tornillos de anillos de soporte
5	13-0115-07-R	VL junta de conductos
6	23-4926-06-R	VL anillo de soporte

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE FULL MOON™

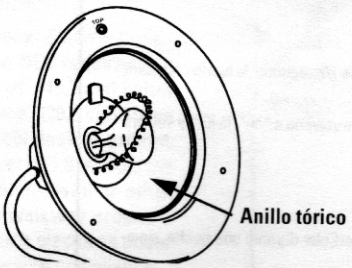
Dado que su nueva luz de la piscina contiene una bombilla frágil y costosa, ha sido embalada especialmente para prevenir que se rompa durante el envío.

Por favor, siga estas sencillas instrucciones para completar el ensamblaje instalando la bombilla, el anillo tórico, el lente y el anillo LensLok™ :

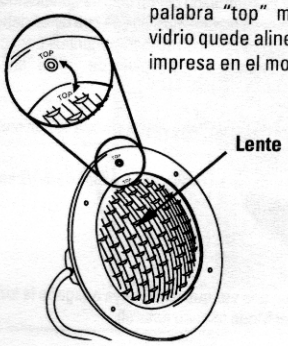
Paso 1 :
Primero, retire la bombilla de la cajita de cartón e instale el casquillo. Una vez bien instalado, el filamento de tungsteno hará contacto con la bombilla (excepto la versión de 100 Vatios).



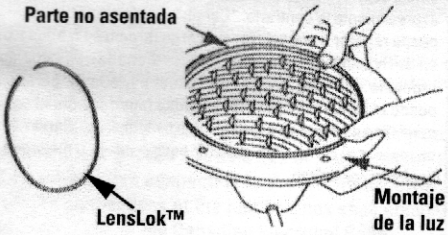
Paso 2 :
Retire el anillo tórico prelubricado de su bolsa y colóquelo dentro del montaje de la luz como se indica.



Paso 3 :
Coloque el lente dentro del anillo tórico en el montaje de la luz. Asegúrese de que la palabra "top" moldeada en el lente de vidrio quede alineada con la palabra "top" impresa en el montaje de la luz.



Paso 4 :
Coloque un extremo de LensLok™ en la abertura que hay entre el lente del vidrio y el montaje de la luz. Utilizando los pulgares como se indica, presione LensLok™ para adentro y hacia abajo, moviendo la luz hasta que aproximadamente la mitad de LensLok™ quede enganchada a la abertura.



Paso 5 :
Manteniendo LensLok™ en su lugar, como se indica, presione el extremo no asentado de LensLok™ para adentro y hacia abajo, hasta que quede enganchado en la abertura que hay entre el lente del vidrio y el montaje de la luz. Esto dejará una pequeña parte de LensLok™ sin asentar.



Paso 6 :
Coloque la palma de su mano en el lente junto a la parte no asentada de LensLok™. Presione firmemente hacia abajo desde la parte no asentada de LensLok™ y escuchará un ruido seco que indica que se colocó bien. Una vez que se enganchen bien los dos extremos de LensLok™, dejarlos en posición horizontal y **NO** superponerlos.



FullMoon MC TM

Series WaterColor de Diodo Emisor de Luz

Multi-Color Iluminación de piscinas de Diodo Emisor de Luz

NOTAS DE INSTALACIÓN :

Observe todas las advertencias y siga todos los procedimientos de instalación como se indica en el manual del propietario **Full Moon™** y en las instrucciones de instalación.

NOTAS DE FUNCIONAMIENTO :

1. Su iluminación de Diodo Emisor de Luz **Full Moon™** WaterColor se puede clasificar en 5 grandes selecciones :

- ***Crystal Mode*** - luz blanca natural.
- ***Mode Rainbow*** - una transición placentera a través del espectro de color, incluyendo Azul Real, Mandarina Cielo, Dorado Brillante, Verde Menta, Rosa Pálido y Aguamarina
- ***Solo Mode*** - Sigue su elección de Amanecer, Azul Real, Fuego, Verde Menta, Rosa Pálido y Aguamarina.
- ***Lagoon Mode*** - Una transición relajante de azules y verdes.
- ***Showtime Mode*** - Un calidoscopio energético de colores intermitentes para halagar su fiesta o celebración.

2. La luz WaterColor funciona con su llave de luz normal o con un interruptor con una función estándar de ON/OFF similar a la llave de luz. La primera vez que enciende la luz WaterColor, siempre se encenderá como Crystal Mode (blanco natural).

¡ATENCIÓN! No conecte la luz WaterColor a un reóstato o a un conducto interruptor con una función de atenuación lumínica. Utilizar un reóstato a un interruptor con la luz WaterColor interferirá en el funcionamiento adecuado de la luz WaterColor y puede dañar los componentes eléctricos del reóstato o interruptor. El mal funcionamiento o los daños de cualquier tipo, causados por una conexión al reóstato o a la función de atenuación lumínica, NO serán cubiertos por la garantía de Full Moon™.

3. Una vez que se enciende la luz, usted puede cambiar los distintos modos con la llave de luz (o con el botón del control remoto) colocándola en "off" y luego en "on" otra vez. Cada vez que usted coloca la llave de la luz en "off" y en "on", su luz de Rainbow cambiará al próximo modo. Siempre cambiará siguiendo el orden en que se describieron, anteriormente, los distintos modos.

¡IMPORTANTE! El cambio de modos es controlado por un chip de computadora que requiere un tiempo de entre **1/2 segundo y 2-1/2 segundos** para cambiar de modo. Esto significa que usted debe colocar la llave de luz en "off" y luego en "on" otra vez, no antes de 1/2 segundo y no más de 2-1/2 segundos para cambiar al próximo modo. Con un poco de práctica, rápidamente se dará cuenta de cuándo cambiar de "off" a "on".

Observación : Si usted coloca la llave de luz en "off" y en "on" otra vez en **menos** de 1/2 segundo, la luz no cambiará de modo.

Observación : Si usted coloca la llave de luz en "off" y espera **más** de 2-1/2 antes de volverla a "on", la luz se volverá a poner en Crystal Mode (blanco natural).

4. Como se mencionó anteriormente, una vez que usted haya apagado la luz WaterColor durante una noche, siempre volverá a encenderse en Crystal Mode (blanco natural).

OBSERVACIONES GENERALES DE ILUMINACIÓN :

1. Dado que el color tiene una gran influencia de la luz reflejada en las paredes y en el fondo de la piscina, los colores que se ven realmente con **Full Moon™** WaterColor serán diferentes de una piscina a otra, dependiendo de :

- La superficie de la piscina (vinilo, fibra de vidrio, hormigón gunitado, lajas, azulejos, etc.)
- El color de la superficie de la piscina.
- Las cualidades de reflexión / absorción de la superficie de la piscina.

2. Ubicación de la luz : Si usted ha elegido su mejor ángulo de vista, coloque la luz en la pared más cercana a usted. Así, en lugar de apuntar a donde usted se encuentra, apuntará hacia su ángulo de vista preferido.
3. ¡Disfrute su modo preferido!

CE

Pool & Hot Tub Council of Canada MEMBER

APSP The Association of Pool & Spa Professionals

ETL LISTED C US

CARVIN POOL EQUIPMENT INC.
4000, boul. Casavant O,St-Hyacinthe, Québec, Canada J2S 9E3
Tel.: (450) 250-4500 Fax: (450) 250-4501 Sans frais • Tool free 1 866 979-4501

CARVIN POOL EQUIPMENT INC.
Garantía limitada

Carvin Pool Equipment Inc. ("Carvin") garantiza que los productos para piscinas "Carvin" están exentos de todo defecto de fabricación y de mano de obra durante un período de **12** meses a partir de la fecha de compra. Las excepciones siguientes se aplican:

Bombillas de luz: las bombillas de luz FullMoon Watercolor LED tienen garantía por doce meses desde la fecha de compra; las bombillas de luz incandescentes están garantizadas por 90 días desde la fecha de compra.

Varios: Accesorios para el filtro, mallas DE, línea blanca, cestos para el filtro, solapas y tubos lisos para cestos del filtro, manómetros, anillos cuadrados, arandelas, juntas y todas las partes de repuesto están garantizados por doce meses desde la fecha de la compra.

CONDICIONES PARA PODER EJECUTAR LA GARANTÍA:

Para poder activar esta garantía de 12 meses, los productos "Carvin" deben estar registrados con "Carvin" ya sea por cualquiera de los siguientes métodos:

- **Por correo: envíe por correo la Tarjeta de Registro de garantía**

Todos los defectos deben ser reportados dentro de 72 horas para poder evitar la extensión del defecto a otros equipos, si no se cumple con esto la presente garantía no será aceptada. Esta garantía no es transferible y se extiende sólo al comprador minorista original y dura solamente el tiempo durante el cual el comprador minorista original ocupe el lugar donde se instaló en un primer momento el producto. La responsabilidad de garantía de "Carvin" respecto a equipos fabricados por terceros se limita a la garantía expedida a "Carvin" por parte de sus proveedores (por ejemplo: motores).

Esta garantía se aplica a productos utilizados en piscinas, spas y productos de acuicultura solamente y no se aplica a ningún producto que haya sufrido daños, cambios, accidentes, abusos, mal uso, instalación inadecuada, abrasivos, corrosión, voltaje inadecuado, vandalismo, alteraciones, casos de fuerza mayor (que incluyen daños causados por heladas, relámpagos y catástrofes). Las únicas garantías autorizadas por "Carvin" son las que se detallan en este documento. "Carvin" no autoriza a que otras personas - extiendan la garantía de sus productos, ni tampoco asumirá ninguna responsabilidad por garantías no autorizadas, realizadas en relación con la venta de sus productos. "Carvin" no se hará responsable de ninguna declaración hecha o publicada, escrita o verbal, que sea errónea o inconsistente con los hechos publicados en los textos y especificaciones de "Carvin".

PROCEDIMIENTO DE RECLAMO DE GARANTÍA

Los reclamos de garantía deben realizarse contactando al instalador/vendedor, constructor, distribuidor, representante (punto de venta), o bien al distribuidor de productos para piscinas "Carvin" que corresponda a su zona de residencia. Antes de que se autorice la garantía, todos los equipos deben ser revisados o bien en fábrica, o bien por un representante local de "Carvin". Todos los gastos de flete hacia y desde la fábrica, el retiro y la reinstalación de los productos o la instalación del repuesto son responsabilidad del comprador salvo que "Carvin" autorice expresamente lo contrario. "Carvin", sin dejarlo expreso, puede reparar o reemplazar sin cargo (precio de fábrica F.O.B. en St-Hyacinthe, Québec, Canada) cualquier producto que tenga fallas dentro del período de garantía o puede emitir un crédito porla cantidad facturada por el equipo con fallas en lugar de su reparación o reemplazo. "Carvin" se reserva el derecho de sustituir equipo nuevo o mejorado en cualquier reemplazo.

REV-2